

出國報告（出國類別：考察）

臺北市中山區公所  
108 年度基層建設人員出國考察  
參訪越南當地住民生活暨藝術文化  
、古蹟生態保存及觀光事業相關  
市政建設等成果報告書

服務機關：臺北市中山區公所

姓名職稱：基層建設人員黃會長志昌等 34 人

派赴國家：越南社會主義共和國廣南省

出國期間：108 年 4 月 19 日至 108 年 4 月 24 日

報告日期：108 年 6 月 12 日

## 摘要

本次考察由本區里長聯誼會會黃會長志昌率領 34 位中山區里長至越南中部峴港、會安地區參訪，並拜會會安歷史文化古蹟管理保存中心，此次考察主題共分為二大類，第一類為有關越南文化藝術、住民生活等觀摩考察，第二類為有關古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等觀摩考察。

臺灣跨國聯婚已經是一股擋不住的潮流，然依據內政部的統計資料顯示，2017 年國人結婚對數共計 13 萬 8034 對，較 105 年減少 9827 對。在外籍配偶中，以東南亞地區者占 40.6% 最多，其次為大陸地區配偶的 36.2%。婚姻移入人口有逐年攀升的趨勢，亦使臺灣邁入多元文化的社會型態。新社會型態的出現對於臺灣社會的衝擊，勢必會帶來一些家庭、社會、人口和教育問題，因此對於瞭解新住民教育及其相關問題的研究及因應政策，有助於研擬政策，落實本區新移民政策之推行。

另中山區區內「台北之家」(光點台北)更被指定為國家三級古蹟，此次參訪重點為學習會安歷史文化古蹟管理保存中心城內建設、古蹟及藝術文化保存及經營方針與理念，並以此結合觀光產業行銷全世界，使各式古蹟能引人入勝，成為城市亮點；另參訪行程中所觸及的都市於自然生態維護與觀光產業結合、環境保護與文化史蹟維護管理等，亦是令參訪團收穫豐碩的課題之一，藉此提出相關建議供相關局處參考，亟具日後推動各項區里業務規劃與提升服務品質之參考價值。

此次出國考察越南之行，本區將學習越南政府於歷史文化古蹟的保存與維護、觀光產業發展、觀光資源行銷開發等相關經驗，採參優良特質外，並以為標竿，期望能以他山之石，足以攻錯。

**關鍵詞:**文化古蹟、多元文化、新移民、古蹟管理、服務品質。

## 出國考察報告書目次

壹、計畫緣起.....	3
貳、考察目標.....	5
參、考察實施計畫.....	8
肆、考察行前會議暨任務分工會議.....	12
伍、考察任務分工職掌表.....	15
陸、考察過程.....	19
柒、考察心得.....	37
捌、考察建議事項.....	39
附錄 1-其他參訪行程照片.....	41
附錄 2-參考文獻及網站.....	43

## 壹、計畫緣起



1

2016 年政府宣布推動「新南向政策」，以提升臺灣對外經濟的格局及多元性，重新建構臺灣與亞洲的連結，並依【新南向政策綱領】訂立【新南向政策工作計畫】從「人才交流」、「經貿合作」、「資源共享」與「區域連結」四大面向著手，定位為整體對外經貿戰略的重要一環。

新南向政策是我國當前重大的對外經貿政策之一，目的在加強區域共榮的夥伴關係，與東協十國、南亞六國及紐澳等國家建立互利共贏的新合作模式。組成區域經濟的共同意識，並重新定位臺灣區域發展上的特色，建立未來的價值及重要性。也藉此深化我國和新南向國家的交流與協商、對話，進一步建立緊密的關係，共同創造區域的發展和繁榮。

越南歷經殖民及戰亂，惟好山好水與質樸的民風卻傳承不變，這個與中華文化有著緊密關係的國家，不僅注重文化、歷史古蹟的維護，更重視傳統工藝產業的推動，諸如刺繡、漆器及手作等，均值得同為擁有許多特色產業文化的我們觀察學習，讓我們在舊有文化資源立基上，以創新思維活化地區產業；另透過本次越南城鄉基礎建設、交通與環境之落差及文創產業推動等之觀察，能讓我們以不同思維為行政執行力注入不同的元素與活力，為此次考察參訪活動中所希望得到的寶貴經驗。

另 1999 年聯合國教科文組織將越南會安古城正式登錄為世界文化遺產，理由是亞洲傳統國際商港遺址兼具民族文化相互融合的特色。會安是 15 至 19 世紀著名的東方大港，也是最早出現越族華僑的城市。中國式的建築物到處可見並且保存完整，地方

---

<sup>1</sup> 資料來源:國內外團體旅遊行程記錄縱橫天下旅遊  
(<http://tour365.com.tw/m/404-1554-55144.php?Lang=zh-tw>)

會館亦為特色，以定點資料蒐集與訪談、並蒐集相關政策資料及重要景點設施之參訪，以了解會安古城的文化遺產保存與地方博物館之經營模式及努力的成果，供本所經營參考。

本區規畫以古蹟文化角度為出發點，辦理此次考察，考察重點以峴港、會安之市政基礎建設、環境保護及當地豐富的歷史古蹟、民俗文化、古物保存維護、觀光事業推展等市向為主，期望藉他山之石，因地制宜，擷取經驗，作為提供建言供施政者參考，進而帶動本區文化及觀光產業之發展。

## 貳、考察目標

臺北市之發軔，雖遲於臺南、臺中等縣市，但自清末以來，即為臺灣政治經濟中心，無論就歷史、文化、政治之地位，均甚以為重，市內所保存之古蹟，亦多見具有文化變遷、政治歷史價值之文化資產。

坐落在中山北路的一間兩層樓洋式建築，有著純白、簡潔的外觀，突顯它擁有一段不同於其他建築的歷史；台北之家的前身為美國大使館官邸，隨著 1979 年中美斷交後，建築物關閉使用，這一關是十八年的荒煙蔓草，直至 1997 年內政部宣布列為第三級古蹟後，由臺積電文教基金會贊助，古蹟活化為以電影文化為主的藝文空間，建築物命名為「台北之家」2002 年正式開館，才恢復當時的璀璨。

台北之家內設光點電影院，有 88 座位，設置「光點·紅氣球」為提供輕食的電影沙龍，可容納約 50 人，每日下午 5 點以前開放民眾使用該空間。迴廊展覽館呈現各藝術創作者的作品，多功能藝文廳，面積為 25 坪，可容納約 60 人，內部設有電影相關書櫃，提供民眾閱讀，可以在此舉辦演講、座談會、茶會等。而「光點·珈琲時光」咖啡廳，在庭園邊老樹旁，「光點·生活」書店則是一家專以「電影」與「城市」為主題的書店。臺北光點，為臺北的電影文化點亮了美好的光影。<sup>2</sup>

本所希望藉由此次前往拜訪會安歷史文化古蹟管理保存中心，吸取相關業務經驗以及了解越南傳統民俗風情、歷史文化，把這些帶回給國人，讓國人瞭解文化資產的重要性。尤其面臨經濟發展、社會變遷，文化資產的保存更顯其迫切與重要，因文化資產的損害是不可逆的，一旦損毀、消失卻無法回復；冀望透過這些具有無限魅力的文化資產，推廣市民對都市歷史、歷史環境以及在地文化的認同與保存觀念，使文化環境的保存與再生，成為擦亮城市魅力光環的最佳亮點。<sup>3</sup>

本次考察可分為兩大項主要目標分述如下：

### 一、 歷史文化古蹟保存與維護考察

文化的主體是人民，基於表意自由的原則，國家除了保障人民的創作自由，更應建構一套文化治理的公共支持體系，打造文化公共領域。文化是長期扎根、累積、永續的工作，應建構在以人為本的核心價值，由下而上的發展，並以「越在地、越國際」的精神，致力建立臺灣文化的主體性；從深化歷史扎根、教育扎根、在地扎根，打造永續藝文發展生態系、文化產業生態系，落實文化公民權，形塑臺灣文化品牌，創造臺灣文化與國際的連結，以實現文化臺灣的施政目標。

2012 年 5 月文化部正式成立，由下屬單位「文化資產局」推動文化資產業務，執行並督導文化資產保存、維護活用、教育推廣、獎助研究等工作。其組織團隊分為四組一中心，分別是「綜合規劃組」、「古蹟聚落組」、「古物遺址組」、「藝民俗組」及「文化資產保存研究中心」。其中由「古物遺址組」負責全國重要古物及國寶的審議、指定

---

2 資料來源：台北之家官方網頁〈<http://www.spot.org.tw/>〉

3 資料來源：臺北市政府文化局網站

〈<https://www.culture.gov.taipei/frontsite/ch/newsAction.do?method=viewContentDetail&iscancel=true&contentId=MjYwNQ==&subMenuId=1030120>〉

及變更等文物分級工作。

而 2005 至 2017 年之間，全國依文資法指定的國寶、重要古物及一般古物共 1756 案，總計有 5 萬 6512 件。當中國寶及重要古物約七成，一般古物的比例約三成。依分類來看，中華文物占 91%、臺灣出土古物及臺灣文獻各占 3%，臺灣歷史文物占 2%，比例最少的為近現代美術，僅占 1%。古物分級耗時耗力，卻是一個不能輕懈怠惰的工作，因為文物的分級和維護保存之間，有著密不可分的關係。另鑑於政策法規落實過程中的不足及缺憾，政府單位仍持續修正。2016 年便在檢討實務執行現況及問題之後，修正「古物分級登錄指定及廢止審查辦法」。但在法規修正同時，該如何提升大眾社會對文化保存的重視，則是另一樁重要任務。2017 年故宮首次以「國寶的形成」作為號召，推出書畫菁華特展，吸引不少民眾慕名前來欣賞故宮館藏的國寶及重要古物，無疑也為宣傳推廣文物分級觀念盡了一分心意。<sup>4</sup>

## 二、新移民在臺灣生活環境、文化適應問題考察

在臺越南人或越南裔臺灣人，是指居住在臺灣的越南人，其中包括越南戰爭後的難民，以及前往臺灣工作、或是與臺灣人結婚並移居臺灣的越南人。此外，在臺灣的越南人有些是越南華人，臺灣跨國聯婚已經是一股擋不住的潮流，然依據內政部的統計資料顯示，2017 年國人結婚對數共計 13 萬 8034 對，較 105 年減少 9827 對。在外籍配偶中，以東南亞地區者占 40.6% 最多，其次為大陸地區配偶的 36.2%。婚姻移入人口有逐年攀升的趨勢，亦使臺灣邁入多元文化的社會型態。新社會型態的出現對於臺灣社會的衝擊，勢必會帶來一些家庭、社會、人口和教育問題，因此對於新住民教育及其相關問題的研究及因應政策，更顯得尤為重要。

根據上述內政部資料統計，外籍婚姻約有 89.3% 為女性，這些新住民的移入，大多數藉由婚姻仲介業者或商業行銷和媒合方式來臺，更有學者認為此現象是資本主下的商品跨國婚姻。由於多數外籍配偶的家庭處於經濟弱勢、社會支持網絡薄弱及家庭地位低落等環境，且在臺灣傳統社會的框架下對於新住民普遍存在標籤化的刻板印象，對於新住民原生國家的社經地位、文化、語言和教育程度有著偏見和歧視，因此我們經常在媒體中看到外籍配偶不幸的遭遇，確實有賴於政府、民間及社區資源共同協助，以改善此現象。造成外籍配偶在臺生活困境的因素，主要有下列五項：

- (一) 語言文化隔閡造成溝通不良，誤解產生。
- (二) 婚姻動機影響互動，配偶背景影響適應。
- (三) 家庭經濟狀況困窘，家人活動保守封閉。
- (四) 鄰里接納順從顧家，媒體形塑刻板印象。
- (五) 子女認知相對遲緩，有賴政府社會協助。

1980 年代，臺灣處於產業轉型時期，高等教育開始蓬勃發展，年輕勞動力不願意投入勞力密集型產業，加上人口老化影響，需要大量家庭及看護機構照護人力，政府為因應產業及家庭照護勞動力短缺問題，於 1989 年正式開放外籍移工來臺工作。自開放移民工人至今已滿二十年，人數已在 2014 年首度超越原住民總人口，至 2017 年 12

---

4 資料來源：典藏網站

〈<https://artouch.com/exhibition/content-135.html>〉

月底止，在臺移工人數累積已達 67 萬 4,651 人，由上述可知臺灣移工人數約占臺灣人口的四分之一，代表每四十個臺灣人之中就有一位外籍勞工，移工儼然成為臺灣不可忽視的勞動力。

豐沛的勞動力移入雖然補足人力資源的缺口，但也面臨政策管理的挑戰，截至 2017 年 12 月底失聯移工人數累計亦高達 5 萬 2,317 人，若又以失聯工人國籍比例觀察可知，越南勞工的失聯比例與來自其他國家的勞工相比之下相對偏高，自從 2002 年開始，越南勞工成為臺灣失聯比例最高的外籍勞工，於 2003 年的逃逸率為 9.63%。有些逃逸勞工脫離合法僱主之後進行非法打工，有些則參與犯罪，年年上升的失聯移工數字增加社會大眾對於治安的顧慮與擔憂。而在全球化流動的脈絡下，漂泊異鄉打拚的他們，其實與海外打工的臺勞、抑或是中國的北漂青年並無不同。根據臺灣社會新聞的歸納及發現，越南勞工本身也是一些犯罪行為的受害者，像是臺灣的大學生對越南勞工毆打或搶劫抑或是移工遭到仲介虐待、威脅，甚至性侵害等。移工既已成為臺灣的一大族群，其帶來的相關問題及挑戰必然是臺灣社會需要解決的重要問題之一，如何擬訂相關管理政策並給予相對應的社會網絡支持更成為政府的重要課題。



## 參、考察實施計畫

臺北市中山區公所108年度基層建設人員出國考察實施計畫

一、依據：「臺北市政府及所屬各機關(構)學校公教人員因公出國及赴大陸地區案件處理要點」、「臺北市政府所屬各機關(構)學校辦理公務員申請赴大陸地區作業規範」暨「臺北市各區公所及基層建設人員出國考察實施計畫」。

二、目的：出國考察主要成員為本區里長，此次出國考察，將觀摩與學習他國之古蹟保護、寺廟文化保存、觀光事業等，借鏡他人之長，再塑中山人文特色，增加觀光休閒產值，持續創造中山，向人文、宜居、幸福的城市邁進；藉由此次考察中，瞭解越南文化藝術，並從中觀摩越南住民生活特性，以增加對新移民文化多方之認識，對新移民在臺生活上，不論是語言文化、生活習慣、風俗民情及環境適應問題能有新的思維及作法，期望藉由基層建設人員(里長)前往考察參訪及觀摩學習，並於回國後依二組不同組別提供建議供本所及里辦公處採納參考，提升為民服務品質，實現「民之所欲，常在我心」的理念。

三、辦理日期：108年4月19日至108年4月24日(共計6天)

四、考察簡易行程表：

(一)集合時間：108年4月19日上午10時0分

(二)集合地點：臺北市中山區松江路367號(臺北市中山區公所大門)

日期	航班	時間/出發地	時間/目的地
4月19日	捷星太平洋(BL141)	13:55臺北桃園(TPE)	15:30峴港(DAD)
4月24日	捷星太平洋(BL140)	09:20峴港(DAD)	12:55臺北桃園(TPE)

日期	行程
第1日 4/19(五)	搭乘豪華客機飛往越南峴港 (FLIGHT:BL141 TPE/DAD 13:55-15:30) 臺北／峴港->占婆雕刻博物館->會安

第2日 4/20(六)	會安->美山聖地->迦南島(竹桶船之旅+釣螃蟹)->會安古城(傳統燈籠手作+越式下午茶)->夜遊會安古城
第3日 4/21(日)	會安->海雲嶺(世界50大自然美景)->順化皇城(三輪車遊皇城)->啟定皇陵->香江遊船->天姥寺->皇帝宴->順化
第4日 4/22(一)	順化->巴拿山->靜心園->佛手天空步道->FANTASY PARK 夢想公園->山茶半島->靈應寺->美溪沙灘
第5日 4/23(二)	順化->會安->越南公部門單位參訪~會安歷史文化古蹟管理保存中心->峴港->五行山(電梯上)夜遊韓江->峴港
第6日 4/24(三)	搭乘豪華客機飛往臺灣 (FLIGHT:BL140 DAD/TPE 09:20-12:55)

五、參訪國家及參訪項目：

(一)參訪國家：越南中部峴港、會安地區。

(二)參訪內容：

1、文化及古蹟相關：美山聖地、占婆博物館、順化皇城、啟定皇陵、天姥寺、會安古城、會安華人會館、靈應寺。

2.官方單位：會安歷史文化古蹟管理保存中心。

3.公共建設：五行山(電梯上)、海雲嶺及新隧道公路。

4.觀光產業：巴拿山、靜心園、佛手天空步道、FANTASY PARK 夢想公園、美溪沙灘。

六、考察人員：本區基層建設人員34人。

七、考察方式：採任務編組考察方式，說明如下：

(一)行政組:

1.團長:本區里長聯誼會長黃志昌。

2.職掌:負責108年度出國考察全盤統籌督導、指揮事宜。

(二)考察組:共分二組，說明如下:

第1組：有關越南文化藝術、住民生活等觀摩考察，由新福里里長童勝輝擔任組長，並請陳育群等16位里長協助資料之蒐集。

第2組：有關古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等觀摩考察，由金泰里里長游進義擔任組長，並請蔣築誼等15位里長協助資料之蒐集。

八、考察行程安排:

(一)第一天:

臺北市中山區公所至桃園國機場，搭乘捷星太平洋航空 BL141 班次前往越南峴港，抵達時間越南當地下午四點，辦理入境手續過海關提領行李，入境時間約為下午五點，由於時間已晚，隨即前往晚餐餐廳享用晚餐，飯後前往飯店辦理 check in，休息準備迎接明日的旅程。

(二)第二天:

用完美味的早飯後，開始一日的行程。首先，前往美山聖地，先參觀占婆雕刻博物館，欣賞男女神像和擁有千年歷史的古代文物。再往深處前進造訪占婆文化遺址，然後欣賞當地少數民族舞蹈表演。

中午前往迦南島享用當地螃蟹風味餐，餐後搭乘當地特有竹桶船，遊覽迦南島，在船上體驗當地生活習慣。

下午前往會安古城，先享受越南當地風味下午茶點心吃到飽，隨後經由日本橋進入會安古城遊覽，體驗當地人民生活以及過去的先人們在此經營的痕跡。

(三)第三天:

用完早餐後前往順化古城，途中會經過被票選為世界 50 大自然美景的海雲嶺，在這停靠休息半小時，可以自由決定是否爬到關上，居高臨下俯瞰美景。接著前往越啟定陵墓，此為阮朝末二代魁儼皇帝在位時即開始替自己死後建造的安居之所，呈現法國式的建築高貴、典雅且從皇陵的建築、設計便可以看出當代皇帝的性格。

抵達順化享用午餐，餐後前往順化皇城，聆聽導遊介紹，過去的越南皇朝盛世，走進皇城，彷彿穿梭時光回到過去。走完古城內部，來到外牆搭乘人力三輪車遊覽皇城，更了解到古皇城之大。接著搭乘古時候皇帝遊香江的龍船一遊香江，河面上波光粼粼，微風徐徐吹來。抵達碼頭，步行爬上天姥寺，由阮朝第三位皇帝所建，寺前有福緣塔，塔後聖殿則供奉三寶佛。晚餐體驗當時皇帝用餐氛圍，享用當地特色料理。

#### (四)第四天:

用完早餐前往法國殖民的避暑勝地-巴拿山，搭乘金氏世界紀錄最長纜車上山，沿路景色秀麗，隨著纜車緩緩向上，氣溫從原本炙熱到涼爽，山上有靜心園、佛手天空步道及 FANTASY PARK 夢想公園，是越南中部一個新興景點。下山後，距離晚餐時間還有一段時間，前往被譽為世界上最美的六個沙灘之一的美溪沙灘，被外國人稱為東方夏威夷的美溪沙灘，在傍晚時分，隨著太陽慢慢落下，夜晚依然可以看見許多外國人漫步在沙灘上。

#### (五)第五天:

用完早餐首先前往山茶半島和靈應寺，位於峴港市的東北區，距市中心 13 公里。山上有越南最高的觀音菩薩像，面對大海，守護著峴港市民。接著前往拜會會安歷史文化古蹟管理保存中心，中心成立於 1990 年，作為會安古蹟管理和保護中心及會安市人民委員會的一個部門，推動「廣南省中心古蹟及國家教育部文化文物部門」政策，除針對文化、體育和旅遊推動，另外還扮演會安的文化和資訊服務。透過中心總經理解說，對於會安古鎮的現今狀況以及未來規劃有更進一步的認識。也了解當地對於文化保存以及觀光產業結合不一樣的作法及想法。

下午用完午餐稍作休息後前往五行山，五行山位於峴港市區東邊七公里處，車程約 15 分鐘，古人有詩寫道：「何處景色勝五行，不遜仙境是蓬萊」。晚上，享用完晚餐之後，前往渡船頭搭乘渡輪漫遊在五光十色的韓江上，一邊欣賞江邊兩旁絢爛的霓虹燈，一邊吹著徐徐的涼風，為考察最後一晚畫下完美的休止符。

#### (六)第六天:

用完早餐後，帶著此次考察的回憶前往機場搭乘飛機返回臺灣。

九、經費來源:由本所108年度代辦經費-推行自治行政暨基層建設業務費編列項下支應，合計935,000元(里長共計34人)。

#### 十、預期效應:

本次考察將拜會會安歷史文化古蹟管理保存中心，其預期效益列點向下說明:

- (一) 為擴展基層建設同仁國際視野，以增進工作知能並汲取其他國家地方建設之經驗，俾作為推動區里基層建設規劃及管理之參考。
- (二) 藉由考察，瞭解並學習越南政府於歷史文化古蹟的維護及觀光產業發展等經驗，提昇里內社區經營之視野，為社區整體規劃及城市行銷之參考。

十一、其他：本計畫如有未盡事宜，得隨時補充修正之。

## 肆、考察行前暨任務分工會議

### 一、考察國家及考察主題會議：

(一)考察規劃會議：108年4月12日(五)下午2時0分召開出國考察協調會。

(二)考察地點及考察主題會議：

1、考察地點：會議討論結果以多數決決議，考察地點選定越南中部峴港、會安地區。

2、考察主題：

(1)文物古蹟維護。

(2)增加對新移民文化的認識。

### 二、考察行前及任務分工說明會：

(一)行前說明會會議時間：108年4月12日(五)下午2時0分

(二)行前說明會會議地點：臺北市中山區公所6樓第2會議室

(三)行前說明會會議主持人：中山區副區長 于保雲

(四)行前說明會相關照片：



主持人本區副區長 于保雲致詞



優然假期旅行社製作之旅遊手冊



承辦課室-民政課報告



里長參加行前說明會踴躍發問

(五)行前說明會會議議程：



 **臺北市中山區公所**  
Zhongshan District Office, Taipei City

**臺北市中山區108年度基層建設人員出國考察**

**行前說明會**

**議程**

13：50~14：00	報到
14：00~14：10	主持人致詞
14：10~14：15	承辦課室-民政課報告
14：15~15：00	行前說明事項-優然假期旅行社有限公司報告
15:00~15:30	意見交流座談
15：30	散會

**臺北市中山區 106 年度基層建設人員出國考察  
行前暨任務分工說明會會議紀錄**

時間：108 年 4 月 12 日(五)下午 2 時 0 分

地點：中山區公所 6 樓第 2 會議室

主持人：副區長于保雲

記錄：鄭羽帆

出席人員：詳如簽到表

一、主持人致詞:略

二、承辦課室-民政課報告

(一)本區 108 人年度基層建設人員(里長)至越南地區出國考察訂於 108 年 4 月 19 日至 24 日共計 6 天，參加人員共計 34 人。

(二)考察機關-預計於 108 年 4 月 23 日抵達-會安歷史文化古蹟管理保存中心，並知會里長於當日拜訪時應著裝正式服飾及攜帶里長背心(紫色背心)，以符合國際禮儀。

(三)考察重點:

- 1.觀察與學習他國之古蹟保護、寺廟文化保存、觀光事業等，借鏡他人之長，再塑中山人文特色，增加觀光休閒產值，持續創造中山，向人文、宜居、幸福的城市邁進。
- 2.藉由此次考察中，瞭解越南文化藝術，並從中觀摩越南住民生活特性，以增加對新移民文化多方之認識，對新移民在臺生活上，不論是語言文化、生活習慣、風俗民情及環境適應問題能有新的思維及作法。

(四)預期效益:

- 1.為擴展基層建設同仁國際視野，以增進工作知能並汲取其他國家地方建設之經驗，俾作為推動區里基層建設規劃及管理之參考。
- 2.藉由考察，瞭解並學習越南政府於歷史文化古蹟的維護及觀光產業發展等經驗，提昇里內社區經營之視野，為社區整體規劃及城市行銷之參考。
- 3.臺灣新住民人數日漸增多，考察中了解新住民語言和文化內涵，除了鼓勵並協助新住民參與社區公共事務，落實對新住民的照顧之外，並培養輔導其生活技能，盡快適應融入臺灣。亦協助其母國文化傳承推廣，以促進多元文化交流。

(五)另彙整出國旅遊需知表 1 份。

三、行前說明事項-優然假期旅行社有限公司報告(出國考察行前相關事宜請參旅行手冊)

本公司預計於 108 年 4 月 23 日抵達-會安歷史文化古蹟管理保存中心，屆時將由該中心介紹主要研究會安的歷史文化和藝術價值，保護、修復和保存會安古蹟，並發展其文化遺產，透過拜訪該中心了解會安如何保存古蹟再利用，與本考察團意見交流。

四、散會。(下午 3 時 30 分)

## 伍、考察任務分工職掌表

本次考察共分為二組：

第一組考察主題為負責越南文化藝術及住民生活等考察。

第二組考察主題為負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。

詳細分組名單如下表：

臺北市中山區公所 108 年度基層建設人員		
越南考察人員暨任務分工職掌表		
組別	姓名	工作職掌
中山區- 恆安里里長 (團長)	黃志昌	負責108年出國考察全盤統籌、督導、指揮事宜。
中山區- 新福里里長 (第 1 組組長)	童組長勝輝	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 正守里里長	陳育群	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 正義里里長	李志勇	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 正得里里長	吳蘇秀霞	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 民安里里長	羅孝英	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 康樂里里長	王金富	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。



中山區- 聚盛里里長	舒穎臺	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 集英里里長	賴政庸	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 聚葉里里長	游啟業	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 圓山里里長	葉建輝	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 劍潭里里長	王迎珠	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 大直里里長	蔡俊賢	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 成功里里長	李清水	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 永安里里長	劉春長	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區- 大佳里里長	莊欽億	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區 新喜里里長	吳昇陽	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區 新庄里里長	鄧麗珠	負責越南文化藝術及住民生活等考察事宜。
中山區 金泰里里長	游組長進義	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察事宜。

(第 2 組長)		
中山區- 松江里里長	蔣築誼	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區- 中庄里里長	陳建中	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區- 行政里里長	鄭春華	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區- 行孝里里長	呂勗淇	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區- 江寧里里長	徐信洲	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區- 江山里里長	劉陽劍	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區 中吉里里長	林德勝	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區 中原里里長	羅崇華	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區 中央里里長	李陳金綉	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區 朱馥里里長	卓志勇	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區- 龍洲里里長	陳世明	負責學習歐洲維護古蹟及藝術文化保存結合城市行銷考察等事宜。

中山區- 朱園里里長	李林耀	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區- 朱崙里里長	高銘鴻	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區- 力行里里長	沈銀德	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。
中山區- 復華里里長	黃展輝	負責學習古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等考察。

## 陸、考察過程

本次考察行程以越南～會安歷史文化古蹟管理保存中心為參訪主軸，觀察越南文化藝術，住民生活特性、古蹟保護、觀光事業等為考察重點，透過外交部與駐胡志明市辦事處張正育先生之協助，才能使考程過程順利而行，並訂於 108 年 4 月 23 日上午拜會會安歷史文化古蹟管理保存中心。

茲就參訪順序及主要考察重點，略述如下：

### 一、會安歷史文化古蹟管理保存中心

「會安市」是越南廣南省的一個省轄市，成立於 2008 年 1 月 29 日。會安市東臨南海；北臨奠磐市社；西邊和南邊則界濰川縣。最初，會安是一座被分割的城鎮，以「日本橋」（來遠橋）為界，一邊為華人區，另一邊為日本人落戶的地方。這座橋是由日本人所建造，且以獨特式的廊橋結構而聞名，橋邊也蓋了一座佛塔。<sup>5</sup>

成立於 1990 年，作為會安古蹟管理和保護中心及會安市人民委員會的一個部分，推動廣南省中心古蹟保存及國家教育部文化文物部門政策，除對文化體育和旅遊推動外，還扮演著會安的文化和資訊服務。該中心在聯合國教科文組織於 1999 年將會安列入世界文化遺產名錄。其細部工作包括研究會安歷史文化及保護恢復古蹟的工作；以達到歷史文化古蹟與觀光遊憩永續共存。

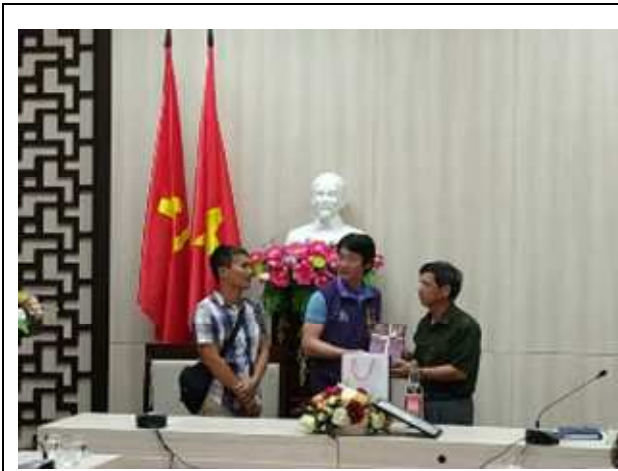
由於會安古城包含不同類型的古蹟與歷史建築，更重要的是目前建築物內多有民眾居住生活，所以會安保存任務是建築與生活型態的雙重問題。會安有許多歷史文化資產，惟將近 4/7 屬於私人產權，2/7 屬於國有財產及 1/7 為社會團體所有。目前採取購票參觀方式，一張票可參觀會安的 6 處歷史建築，門票銷售收入的 55%，做為建築物和人員培訓的保存和提升，而餘下的 45%，做為中心工作人員，其中包括警衛，售票員和導遊的薪資。在會安被列入歷史文化資產是禁止出售的，但是如果所有權人願意將建築物提供開放成為公共場所使用，其所需的必要修繕及恢復建築原貌的施工費用將由該中心補助。同樣的，所有修理的範圍和恢復原貌施工仍是由中心執行管控。

---

5 資料來源：維基百科網站-會安

(<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%9C%83%E5%AE%89%E5%B8%82>)

圖組 1-會安歷史文化古蹟管理保存中心



圖片說明：黃會長志昌代表致贈感謝牌、伴手禮予會安古蹟管理和保護中心總經理



圖片說明：與會人員及會安古蹟管理和保護中心總經理於館前合影留念



圖片說明：中心代表發表報告事項



圖片說明：中心準備茶水招待



圖片說明：與會人員於討論會上討論問題



圖片說明：與會人員於討論會上意見交流

## 二、參訪會安華人會館暨參訪會安古城

### (一)會安華人會館簡介

會安曾長期對外通商，華人是貿易對象之一。其中部分華人在會安落地生根，變成移民。他們依據本身的籍貫在會安建有多座華人會館，讓同鄉共聚和聯誼，現今變成會安富有海外華僑特色的旅遊景點。

會安是 15 世紀到 19 世紀的重要貿易中心，也是中國移民最初在越南中定居的地點。這些中國移民在市內建造會館，這些場所是他們社交及做生意的地方。每間會堂都是由不同民族建造，至今仍留存五間。

廣東華人會館是由 18 世紀晚期的中國廣東移民建造。該建築的結構是在中國分別打造，然後運到會安組裝。從三開間石門進入會館，開始您的建築欣賞之旅。停下來仰望裝飾大門屋頂瓦片的龍和獅子雕像，並研究支柱的雕刻。步行穿越迷人的主庭院，並欣賞華麗的噴泉，這個壯麗水景設施的中央有一尊鯉魚纏繞的龍。觀賞繪畫和其他裝飾庭院圍牆的藝術品。進入主建築，一睹供奉關公的神壇，他是中國三國時期備受尊敬的將領，其忠誠、正直和正義的形象讓人推崇。尋找創建會館的廣東人的其他文物，包括雕像、赤陶座椅，以及進行宗教儀式時用來燒香的大型銅造香爐。<sup>6</sup>

### (二)會安古城簡介

會安古城位於越南廣南省，於 1999 年登錄為世界文化遺產，符合世界文化遺產標準二與標準五（ICOMOS, 1999）<sup>7</sup>

標準二：會安展現跨時代多元文化融合的國際商港之出色明證。

標準五：會安是傳統亞洲貿易港口保存的絕佳案例。

會安坐落於秋邦河（Thu Bon）的北岸<sup>8</sup>，距峴港東南方約 30 公里，為西元十五世紀到十九世紀時期，東南亞保存非常完整的貿易港。十五世紀，會安已是占婆王國最重要的港口，日本、中國、葡萄牙、法國的商賈均曾以會安為據點，為當時東南亞最重要的商業與文化中心。十七世紀初期，會安城內已經發展出華人區和日人

---

6 資料來源：縱走越南-遊走東南亞

(<http://seasia.go2c.info/view.php?doc=vnHoiAnChineseHalls>)

7 資料來源：維基百科網站

(<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E4%B8%96%E7%95%8C%E9%81%97%E4%BA%A7#文化遺產>)

8 資料來源：GQ 雜誌風格玩家-世界日報旅遊專欄作家

(<http://blog.udn.com/gloomybear/90136939>)

區，由越南、日本、中國三個主要社群共同居住。十七世紀前期，會安也曾是天主教的門戶之一。十八世紀後，覬港興起，會安港口因漸漸淤積而日趨沒落。會安古城大部分的建築仍維持十八世紀至二十世紀的形式，融合了本土與外來文化的風格，主要是受到中國的影響，部分建築亦受到法國殖民樣式的影響，呈現獨特的建築風貌。十九世紀經濟停滯發展，反而使其傳統城鎮紋理大規模的保留下來。

主要的街區集中於 Tran Phu 街，Nguyen Thi Minh Khai 街，Nguyen Thai Hoc 街與沿河岸的 Bach Dang 街，有居家與商店混合的街屋、佛寺、廟宇、會館、橋樑、碼頭與開放市集等多種類型。Tran Phu 街建於十八世紀後期，Nguyen Thi Minh Khai 街始於十九世紀，因應觀光客需求的酒館、餐館與各式各樣的紀念品店大都集中於此二街。而較早發展的 Nguyen Thai Hoc 街往東至中央市場，大致上仍保有其原有的生活面貌，傳統商店如中藥店、鞋店、香舖與路邊小吃攤未因觀光而改變。

會安古城已成為越南重要的觀光景點，隨處可見傳統的建築及街道，保有許多的傳統藝術及手工藝品，包含傳統紙燈藝及古藝品等，以及販賣越南傳統服飾及西服店，形成另類的文化建築再利用案例。在會安的早上，是屬於在地人的寧靜生活，到了夜晚卻是華麗熱鬧。小街上的燈籠店掛滿了綢緞手工燈籠，為這個古城點上一股神祕美麗的氣氛。<sup>9</sup>

---

9 資料來源:文化資產局網站-臺灣世界遺產潛力點  
([https://twh.boch.gov.tw/taiwan/learn\\_detail.aspx?id=23](https://twh.boch.gov.tw/taiwan/learn_detail.aspx?id=23))

圖組 2-會安華人會館及會安古城



圖片說明：廣東會館



圖片說明：會安古城內日本橋



圖片說明：會安古城運河



圖片說明：會安傳統手作燈籠



圖片說明：會安古城街景



圖片說明：會安古城街坊景色



### 三、順化皇城

順化是越南古都，這裡寧靜質樸，風景秀美，是阮朝長達 140 年統治的起點，歷代皇帝共有 13 位。140 年來，順化作為阮式王朝的都城，見證了阮式王朝的繁盛與衰落，也深深留下了歷史的印記。是越南的政治、文化和宗教中心，留下不少歷史建築群，包括順化皇城、天姥寺、皇陵等，1993 年更被聯合國教科文組織列為世界文化遺產名錄。亦是越南現存規模最大的建築物。宗藩關係的中國清朝與越南阮朝，1802 年阮福映稱帝改元嘉隆，向中國清朝請求冊封，阮朝建都順化仿效北京皇城規格，整體建築格局自然是一脈相承。

王城內共分三層，最外層因為護城，寬 21 公尺高 7 公尺，周長共有 10 公里，開有十道門，並有護城河圍繞，城內有龐大的宮殿、內有午門、太和殿、寺廟及花園、橋樑等古建築群體。阮朝開國君王於 1804 年始建，費時 30 年完工，為 1802 年至 1945 年阮朝之皇都，此地就像中國的北京紫禁城有異曲同工之妙。聯合國科教文組織於 1994 年認定紫禁城為世界文化遺產，肯定其觀光價值，此處所有古蹟上的題字都是我們所熟悉的中國文字，可見昔時順化受中國殖民之深厚影響。<sup>10</sup>

圖組 3 -順化皇城



圖片說明：參觀順化皇城合影

圖片說明：順化皇城景色

10 資料來源：玩轉順化

(<https://blog.fayfay.com/blog/2018/10/31/%E7%8E%A9%E8%BD%89%E8%B6%8A%E5%8D%97-%E9%A0%86%E5%8C%96%E5%8F%A4%E5%9F%8E%E9%87%8D%E6%BA%AB%E6%AD%B7%E5%8F%B2%E7%BE%8E%E9%A3%9F%E6%8E%A2%E7%B4%A2/>)



圖片說明：參觀皇城外部



圖片說明：參觀皇城內部



圖片說明：搭乘人力三輪車遊覽皇城



圖片說明：享用順化皇帝宴

#### 四、天姥寺

順化天姥寺（Chùa Thiên Mụ）有 400 多年的歷史，是順化最古老的寺廟。佛寺位於香江之旁，其七層八角、高 21 米的福緣塔是天姥寺以至順化的象徵性建築。寺廟的名字源自所在的山丘「天姥山」，但 19 世紀嗣德皇時代時，曾因怕名字會觸怒上天而改為「靈姥寺」。寺廟自建成後曾數次擴建，但於 1904 年被颱風嚴重損壞，之後再經多次大小重修。<sup>11</sup>

寺廟整體上是中式佛寺格局，入內便會發現熟悉的鐘樓、鼓樓、天王殿、大雄寶殿等建築，天姥寺甚至有常見於中國皇家陵墓的神功聖德碑，不過寺廟還是帶有越南特色的。

<sup>11</sup> 資料來源：縱走越南-遊走東南亞  
(<http://seasia.go2c.info/view.php?doc=vnHueChuaThienMu>)

最奇怪的是寺廟內放有一部已棄用的老爺汽車，原本是 1953 年寺院住持釋廣德為抗議政府打壓佛教，前往西貢（今胡志明市）引火自焚時所乘坐的車，事件當年成功引起國際關注。

天姥寺的入口臺階就在香江河畔。一入寺的正前方是「福緣塔」，為阮朝第三位皇帝，於阮朝紹治四年（西元一八四四年）建成，初名「慈仁塔」。

塔為一座中國式的、八角形樓閣式的七層寶塔，高二十一米，代表佛七種不同的化身。最上三層原有金佛，早已遭竊。塔外則有六尊守護神塑像捍衛著寶塔。此塔是為紀念高皇太后八十大壽所建，如今已成為順化地標，連發行的郵票上都可見其身影。

塔的右側，有一小閣，建於一七一五年，內有一座大石龜馱負一塊高約二米半的碑石，上面記載著天姥寺對於宣揚越南佛教的貢獻。而塔的左側有座鐘樓，內有一口重達二千零五十二公斤的巨鐘，鑄造於一七零一年，每逢初一及十五敲響時，鐘聲可傳到十公里之遠。

#### 圖組 4-天姥寺



圖片說明：天姥寺牌樓



圖片說明：天姥寺大殿



圖片說明：香江河畔



圖片說明：寺口階梯及福緣塔



圖片說明：搭乘香江龍船



圖片說明：搭乘香江龍船

## 五、美山聖地

是由占婆一眾國王在公元 4 世紀和 14 世紀之間建造的一系列被遺棄和部分毀壞的印度教寺廟遺址。寺廟是崇拜印度教神濕婆，以各種當地名義聞名，其中最著名的寺廟是拔陀羅濕婆廟（Bhadreshvara）。<sup>12</sup>

美山位於越南中部的廣南省澠川縣澠富社美山村附近，距離東南部的峴港 69 公里。而距離歷史悠久的茶嶠鎮（越南語：TràKiệu）約有 10 公里。寺廟處於一個兩公里寬的山谷內，被兩個山脈包圍。

從公元四世紀到十四世紀，美山山谷是占婆歷任國王舉行宗教儀式的場所，也是王室和民族英雄的埋葬地。它與因陀羅補羅（越南語：Đông Dương／

12 資料來源：維基百科網站

(<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%BE%8E%E5%B1%B1%E8%81%96%E5%9C%B0>)

同陽)和僧伽補羅(茶嶠)等附近的占婆城市密切相關。這個遺址包括七十多座寺廟以及梵文和占語的歷史上許多重要的碑文。

美山寺廟建築群被認為是東南亞最重要的印度寺廟建築群之一，是越南最重要的文化遺產。並經常與東南亞其他歷史寺廟建築群相比較，例如印尼爪哇島的婆羅浮屠、柬埔寨的吳哥窟、緬甸的蒲甘以及泰國的阿瑜陀耶古城。

在 1999 年，聯合國教科文組織將美山寺廟作為文化遺產，列入世界遺產名錄。美山聖地被認為滿足世界遺產登錄基準中的以下基準而予以登錄：在某期間或某種文化圈裡對建築、技術、紀念性藝術、城鎮規劃、景觀設計之發展有巨大影響，促進人類價值的交流。呈現有關現存或者已經消失的文化傳統、文明的獨特或稀有之證據。

圖組 5 -美山聖地





圖片說明：解說員介紹占婆博物館



圖片說明：欣賞當地少數民族舞蹈表演

## 六、山茶半島-靈應寺

山茶半島，位於峴港市東北區，距峴港市中心 13 公里。半島在峴港港口的正中央，造就了一個自然的屏封，為峴港阻擋颱風。這裡保存了遼闊的原生森林與稀有的各類禽獸，大自然風景雄偉，充滿詩意。<sup>13</sup>

山茶半島上有一座知名的靈應寺，此處有越南最高的觀音菩薩像，此巨大觀音塑像揚名於外，一到當地就無法忽視它的存在，從峴港美麗的沙灘上，即可看到東北方山茶半島（Son Tra Peninsula）上高聳矗立著純白的觀音塑像。這個觀音塑像高達 67 公尺，據說是亞洲最高佛像，雕像靠在山腰，面對大海，在豔陽下似乎閃耀著光芒，也成當地漁民出海祈求平安的指標；在觀音佛中間還有釋迦摩尼佛的像高為 2 米，成為佛中有佛，據說也是亞洲第一高，佛像以大理石做成，肅穆非常，另山茶半島的靈應寺佔地 12 公頃，三進式山門充分顯現越南漢化和佛教的傳統信仰，匾額上繁體中文題字「淨佛國土」、「佛光普照」，山門上的對聯除了中文敘述，文字是由類似青花瓷的碎片拼貼而成，更是濃得化不開的漢文化。園區內集越南雕刻藝術大成，大雄寶殿前兩側有 18 羅漢大理石雕像，喜樂怒恨表情唯妙唯肖。<sup>14</sup>

13 資料來源:易遊網網站

<https://vacation.eztravel.com.tw/sight/plc0000060325/tho-quang-%E5%B1%B1%E8%8C%B6%E5%8D%A%E5%B3%B6>

14 資料來源:自由時報網站

<https://news.ltn.com.tw/news/supplement/paper/748666>

圖組 6-靈應寺



圖片說明：山上靈應寺



圖片說明：靈應寺正殿



圖片說明：東南亞最高觀音像



圖片說明：山上靈應寺大佛



圖片說明：靈應寺前的羅漢雕像



圖片說明：從山茶半島眺望美溪沙灘

## 七、巴拿山、佛手天空步道、FANTASY PARK 夢想公園

### (一)巴拿山

巴拿山位於峴港以西 40 公裡處，海拔 1487 米，目前巴拿山度假區已成為高級酒店、高空纜車與主題樂園為一體的綜合性娛樂景點。巴拿山纜車系統是世界上單線最長記錄保持者，纜車長度 5801 米，從山腳下可以乘坐纜車到達山頂。說根據峴港當地人說出 Banana 這個單詞，被後人叫做 BanaHill，可見融合了東西方文化，在法國殖民時期，歐洲人無意發現了這片土地，然後建造了大量歐洲建築風格的建築，才有了現在的度假區，如今，很多歐洲人也會專程前來度假。世界最長獨線纜車系統和世界最高的纜車系統。搭乘巴拿山纜車，感受巴拿山四季的美妙，從高空俯瞰原始森林，彷彿置身於仙境中。山上還有一座巴拿靈應寺，寺中有一尊巨大的白玉坐佛守護整個巴拿山。

### (二)佛手天空步道

位於越南峴港知名度假勝地巴拿山上，一座名為「黃金橋」(Golden Bridge) 的天空步道 6 月起對外開放，它的建築設計相當巧妙，用一雙巨手雕塑撐起橋體，近來在網路上引起熱烈討論，成為當地新的旅遊景點。越南當局為吸引遊客，斥資 20 億美元(約 617 億臺幣)，打造巴拿山觀光計畫，這座天空步道便是計畫項目之一。撐起「黃金橋」的巨大雙手布滿青苔，風化效果營造出歲月和蒼老的感覺，特別有味道。巨手托捧著金色橋身，聳立海拔約 1400 公尺的雲霧之上，完美藏身山嵐中，好像已經在此駐足幾世紀般自然。被雙手溫柔呵護著的「黃金橋」，長 150 公尺，共分成 8 個區域，步道兩側種滿花卉，為金色的橋樑添增幾分色彩，環繞著山頭，宛如峴港天空雲層中的一條絲帶。遊客站上「黃金橋」不但可以眺望層疊的山巒，遠方峴港的海面也可盡收眼底；開放才短短一個多月，「黃金橋」已經成為越南的打卡新熱點，也吸引了國際旅遊媒體報導，形容托起「黃金橋」的巨掌為「神之手」。

### (三)FANTASY PARK 夢想公園

夢想樂園是世界三大室內娛樂公園【FANTASY PARK 夢想公園】，這是一個綜合娛樂主題樂園，擁有多項設施包括：音樂快車、騎樓遊戲、侏羅紀公園、鐵軌卡車、搖擺騎馬比賽、室內靶場、小汽車比賽、探險鬼屋、3D 電



影…，好玩得讓人流連忘返。<sup>15</sup>

圖組 7、巴拿山、佛手天空步道及 FANTASY PARK 夢想公園



圖片說明：在巴拿山前合影



圖片說明：搭乘金氏世界紀錄纜車上山



圖片說明：纜車上俯瞰森林景色



圖片說明：參訪知名地標黃金佛手



圖片說明：在知名地標黃金佛手前合影



圖片說明：巴拿山空中花園廣場前合影

15 資料來源：易遊網網站

(<https://vacation.eztravel.com.tw/sight/plc0000060328/bana-hills-%E5%B7%B4%E6%8B%BF%E5%B1%B1>)



圖片說明: 巴拿山空中花園廣場前合影



圖片說明: 夢幻樂園全景



圖片說明: 夢幻樂園一角景色



圖片說明: 夢幻樂園全景

## 八、五行山

位於峴港市區東邊七公里處，車程約 15 分鐘有座五行山。五行山原為海中島，多少年的變遷成了陸地上的山。一開始名為五蘊山、五指山，西面有翰江，東面臨南中國海，在海邊平坦的沙灘上，水、木、火，金、土六座山峰（其中火山為雙峰）拔地而起，氣勢雄偉。由於風光秀麗，是觀光客來訪必參訪之勝地；另五行山(Ngũ Hành Sơn)曾盛產玉石，英文名為 Marble Mountain，每座山頭都有寺廟建築與山洞，最大山頭就是水山(Water Mountain)，水山設有兩座瞭望臺，東邊是望海臺(Vong Hai Dai)，在此可眺望綿延的沙灘，西邊是望江臺(Vong Giang Dai)，可眺望漢江景色與金木火土四座山頭，中心點是三台寺，四周環繞著許多洞穴，皆有道路可從三台寺前往，西北邊的玄空洞規模最大也最美。<sup>16</sup>

16 資料來源:愛旅誌網站  
(<https://itravelblog.net/29286/#i-2>)

圖組 8-五行山



圖片說明: 觀景電梯登高



圖組說明: 導遊講解遊覽五行山



圖片說明: 參觀山頂石窟



圖片說明: 參觀山頂牌樓



圖片說明: 登山步道



圖片說明: 參觀天然石洞

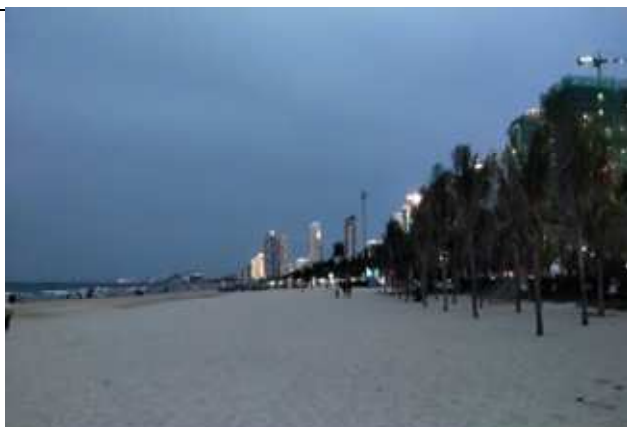
## 九、美溪沙灘

越南中部的「峴港」，在近年大力推展旅遊觀光，希望能讓素有無煙囱工業的「觀光」業成為當地的經濟支柱。而峴港所依靠的就是得天獨厚的山水與相對乾淨的環境。其他，位於峴港山茶半島南邊，長達 900 公尺的「美溪海灘 Bãi biển Mỹ Khê」，在 2005 年被聯合國教科文組織認定為全球前 6 大美麗海灘；峴港美溪沙灘 (My Khe Beach)，構築出的 Da Nang 玳蘭灣藍天碧海景色，讓峴港還有東方夏威夷的稱號，是深受遊客喜愛的度假勝地之一。美溪沙灘 My Khe Beach 是峴港最迷人的景點，蔚藍的大海美景以早晨的日出風景最出色。來到峴港旅遊，值得花上一整天在美溪海灘放空，享受陽光海風的度假氛圍。<sup>17</sup>

圖組 9、美溪沙灘



圖片說明: 美溪沙灘



圖片說明: 美溪沙灘夜景



圖片說明: 夜遊韓江



圖片說明: 遊輪上當地表演

17 資料來源:時刻旅行網站  
(<https://tripmoment.com/Trip/18971>)



圖片說明: 韓江美景



圖片說明: 韓江美景



圖片說明: 於韓江上游輪合影



圖片說明: 於韓江上游輪合影

## 柒、考察心得

本次出國考察分為分為二組，第一類為有關越南文化藝術、住民生活等觀摩考察，第二類為有關古蹟保護生態保存、觀光資源行銷開發等觀摩考察，今就此二方面考察心得，略述如下：

### 一、關於歷史文物古蹟保存

會安可以登錄世界遺產名錄，越南政府成立會安歷史文化古蹟管理保存中心功不可沒，透過拜會該中心了解會安如何保存、維護及再利用。目前面臨的問題可供本區公所引以借鏡，據承辦人員表示：目前古城範圍內共有 400 多間，大多是於 18 世紀興建的古蹟，現有 70 多處古蹟面臨倒塌的危險，而這些大多是私人宗祠，家族無力負擔維修費用。為了協助居民對古蹟進行修繕，會安市頒布了補助機制，根據古蹟維修的不同情況，為進行維修的房屋所有者給予 40%到 75%的經費支持，其餘為自籌，同時提供五年無息貸款。

但問題有太多的古蹟需要修繕，耗資甚大，平均一處古蹟的維修費用高達五億越南盾，折合臺幣約 60 萬元，以越南物價來說是筆龐大的經費支出。又由於一些地處小巷深處的老建築由於遊客較少，修繕後無法營利，更是沒有人願意修繕。另外，隨著外來人口的不斷增加，不少經營者買下古城老建築，為了方便做生意，隨意對房屋進行改建，使得原有風格逐步喪失，對古城整體風貌造成影響。

儘管會安市政府對此已訂定相關法規，禁止居民自行修繕已登記的古蹟，涉及這些建築的修復工程必須申請許可，雖然中心組成巡查隊，聘請巡查人員每日訪查，但逐家逐戶的監督力度畢竟有限，透過社區組成的民間團體自發約束來達到監督之效。

另一方面會安古城現正面臨著商業利益的衝擊，此外，自然災害的侵蝕也很嚴重，每年洪水氾濫都會淹沒房屋，對木結構房屋造成嚴重破壞。承辦人員更表示：目前最困難的問題是由於觀光人潮日益增加，使得部分房屋內的傳統家具被竊，而屋主則採取不讓民眾參觀或將家具收藏起來，形成部分民眾認為觀光客干擾其在地生活。不過由於觀光化、國際化，到訪會安的外國訪客每年已達百萬人次，使得這個傳統古城非常活絡，夜晚更是一個不夜城，透過登錄世界文化遺產，讓世界看到會安。

儘管會安因觀光導向，已逐漸商業化，然而相較於中國大陸一些世界遺產地的樣板觀光，會安算是控管得還算不錯。此外，部分的傳統行業與常民生活的空間也未因觀光客的進入而消失或改變，買賣交易活絡的中央市場與秋邦河的水域命脈尤其凸顯會安旺盛的生命力，傳統的生活方式、宗教、節慶、習俗與飲食文化也繼續傳承，展現其生活之真實性。

依據 ICOMOS 評估報告，「會安的真實性是以整個城鎮地景為主而非單棟建築。」(ICOMOS, 1999) 其街區上的歷史建築物大都維持傳統的立面與屋頂，保有其歷史與文化價值，就城鎮地景完整性與生活的真實性而言，會安是值得肯定的，對於古城的保存工作，在各國的協助與觀念衝擊之下，會安也在慢慢的調適與學習中尋找折衷之道。如何因應觀光客日益增加，控管古城的承載量，不流於過度商業化，繼續維持其常民生活空間與週遭水域環境，避免過度開發與破壞，加強周邊漁村的保存工作，是

會安目前面臨的重要課題。再者，觀光與保存隸屬於不同的單位，如何建立跨部門間的協調機制，朝向永續經營的目標，是會安面臨的另一項挑戰。

## 二、就越南文化藝術、住民生活、文化考察，觀察臺灣新移民問題

雖然中國文化被認為是對越南傳統文化影響最大的外來文化，但越南仍然保留並發展了很多本民族的固有文化，經過千百年來對中國文化的吸收和融合，逐漸形成了自己獨具特色的越南文化，本質上與臺灣雷同，但實際上二種文化相遇，仍然會有排他性，而臺灣新移民問題更為複雜，這些多國文化、多種民族激盪下所產生的新移民文化，將為臺灣文化注入新的活水，然相對的社會對立問題也會浮出。

在臺灣這塊土地上有著許多東南亞的面孔，來自東南亞的移民當下已突破 14 萬人、移工逾 68 萬人，無論他們來自哪個國家、停留多久，都已經成為臺灣文化底蘊的一部分。無論是在 400 年前或是現在，臺灣文化的多元和混融，透過來自四方、先來後到的移民加入，形塑今天的面貌。

約 1960 年代末期到 1970 年代初期，臺灣開始出現跨國婚姻業者，除了婚介臺灣女性至歐美日等國，泰國及印尼女性也透過婚介進入臺灣農、漁村中，但為數不多，因當時社會風氣民眾接受度相對低。進入 1980 年代後，臺灣跨國婚姻人口才逐漸成長，主因是兩岸開放探親，及許多前往東南亞經商及外派工作之臺灣男性，與當地人結婚，形成當時臺灣與東南亞外籍配偶發展的主軸。1990 年代後，臺灣的經濟產業面臨轉型升級，政策上引進東南亞移工緩衝轉型的壓力，使臺灣男性勞力工作者就業問題增加。又加上臺灣女性自主意識與經濟能力提升，造成更多的臺灣男性透過婚姻仲介，至對岸中國、港澳、及東南亞各國尋求結婚對象。外籍配偶大量進入臺灣社會，也為臺灣婚姻的結構帶來新的變化。

目前臺灣的外裔及外籍配偶人數已超過 52 萬人，其中大陸港澳地區近 35 萬人，東南亞約 14 萬人，其餘僅有零星其他國籍者。在東南亞國家中，又以越南約 9 萬 6000 人為最多，其次為印尼、泰國等地。面對這新世代的臺灣新住/移民，在臺灣落地生根，也豐富了臺灣新的文化樣貌。

## 捌、考察建議事項

針對擬定之考察目標，列舉考察建議三項如下：

### 一、古蹟保護、生態保存、觀光行銷「三合一作為」

藉由此次考察會安、美山及順化歷史古蹟群之世界遺產，實有一套運作模式。在會安古城登錄成世界遺產之前，越南政府即整合公部門各單位推動，並於 1990 年成立古蹟保存專責單位-會安歷史文化古蹟管理保存中心，藉由層級負責及協調，訂定會安文化資產保存辦法。於 1999 年登錄為世界遺產，除了公部門資源投入外，社區團體組織及古宅所有人的參與功不可沒。因為大部分的古蹟仍屬於私人產權，透過觀念的改變以及門票收入的回饋機制，讓私人產權公共化。有些所有權人更成為最佳的導覽解說員，因為此古建築就是他一輩子生活的地方。

位於中山北路的前美國大使官邸，於民國六十八年中美斷交後，到八十六年的十八年間，這棟建築物處於荒煙蔓草當中，閒置多時，直至八十六年二月二十日，被指定為市定三級古蹟後，由本府文化局從中斡旋，依文資法文化創意產業之再利用思潮，希望將荒廢的古蹟重現並使其注入新活力，使這棟荒廢已久的小洋房，在臺北市民的心中有嶄新的地位以及藉此更能彰顯其歷史文化價值。建築部分由臺積電文教基金會贊助新臺幣六千萬元，將建築物本體修復後，委託【台灣電影文化協會】經營。定名為「台北之家」，原來的車庫則改建為「光點台北」電影主題館，使荒廢二十二年的老屋得以再展風華。

本次考察建議臺灣的歷史文物的保存與再利用，可借鏡越南政府操作模式，設立專責機構統籌事項，各主管機關間權責分明，並將古蹟保存與維護工作應融入當地生活環境之中，促成保存計畫與地方發展計畫相互結合，以利實現政府綜合性政策目標，具體達成古蹟保存與地方發展之要求；另應強調古蹟的「再利用」或「活化」，亦即著重於思考古蹟在現代社會中所應扮演及能扮演的角色，使之在現代城市中再展現其所蘊含的文化生命。

### 二、型塑多元文化

越南對臺灣而言，有熟悉之處也有陌生的部份，熟悉的部份在於我們身旁總是不乏與越南相關的人事物，尤其是在北臺灣，包括投資越南的臺灣商人、嫁來臺灣的越南新娘，甚至是街頭林立的越南美食，但陌生的部份像殖民的歷史、戰爭的記憶乃至現代化的歷程。由於目前越南正加速發展經濟，每個地方都有其獨特的地方，各有特色或優缺點，無論在地理位置上、交通及基礎建設上、歷史文化上、宗教上或觀光上及經濟上，都各有其不同風貌。

本次考察建議協助新移民重新建立臺灣的社會網絡關係，是新移民在臺灣生活能否適應的重要工作。我們應該採取多元文化觀，而不是同化主義，去面對及協助新移民配偶及其子女所遭遇的生活適應、文化差異、經濟與教育等各層面上的問題。例如：開辦課程內容應多元化，建議增加文化課程、職業訓練或專業技能、舞蹈、中文、育兒知識、臺語、電腦、烹飪、英文、手工藝、縫紉等課程項目，這些課程多與現代社會生活所需息息相關，可使新移民朋友在來臺灣以後，加強儘快融入臺灣社會之強烈意



志，並學習一技之長，協助就業；掌握各里新移民家庭資訊並定期關切輔導，藉由各里辦公室掌握各里新移民家庭資訊，並定期給予關切及輔導，提供其所需服務，深度訪談進而了解其所面臨的問題；另擴展活動資訊宣傳廣度，可與各區、各里辦公處結合辦理新移民親子活動，或藉由各區公所區務會議、里幹事工作會報或各里鄰工作會報等，加強宣導以落實政府對新移民之照顧措施，促進族群融合，貫徹本區打造健康城市的永續承諾。

### **三、由下而上推動民間外交，突破現有困境**

透過里長參訪交流，在平等互動的基礎下，較易突破現有外交困局。此外，依循序漸進的模式，由下而上，由經而政等作為，拓展未來外交格局，為兩國互利雙贏奠定基礎。

# 附錄 1-其他參訪行程照片



圖片說明: 搭乘香江龍舟遊船



圖片說明: 為四月份壽星慶生



圖片說明: 會長與壽星合影



圖片說明: 里長們品嚐迦南島當地風味餐



圖片說明: 里長們乘坐當地特色竹桶船遊  
迦南島



圖片說明: 里長們乘坐當地特色竹桶船遊  
迦南島



圖片說明：里長們乘坐當地特色竹桶船遊迦南島



圖片說明：里長們品嚐越南當地風味下午茶



圖片說明：里長們品嚐越南當地風味下午茶



圖片說明：空中花園藝術造景



圖片說明：里長們搭乘越南人力車



圖片說明：博物館內景觀

## 附錄 2-參考文獻及網站

### 一、中文參考書籍：

- (一) 張書銘，2018《越南移工：國家勞動輸出政策及其社會發展意涵》。五南出版社。

### 二、網路資源：

#### (一)中文：

- 1、<https://zh.wikipedia.org/wiki/Wikipedia>:  
維基百科
- 2、<https://vacation.eztravel.com.tw/>  
易遊網
- 3、<http://www.spot.org.tw/>  
台北之家官方網頁
- 4、<https://www.culture.gov.taipei/frontsite/ch/newsAction.do?method=viewContentDetail&iscancel=true&contentId=MjYwNQ==&subMenuId=1030120>  
臺北市政府文化局
- 5、[https://twh.boch.gov.tw/taiwan/learn\\_detail.aspx?id=23](https://twh.boch.gov.tw/taiwan/learn_detail.aspx?id=23)  
文化資產局-臺灣世界遺產潛力點
- 6、<https://tripmoment.com/Trip/18971>  
時刻旅行
- 7、<https://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/gs32/gsweb.cgi/login?o=dwebmge>  
臺灣碩博士論文知識加值系統
- 8、<https://www.taiwanstat.com/>  
數據看臺灣
- 9、<https://asean.thenewslens.com/article/117358>  
TheNewsLens 關鍵評論-認識越南移工
- 10、<http://seasia.go2c.info/view.php?doc=vnHoiAnChineseHalls>  
縱走越南
- 11、<https://www.epochweekly.com/b5/177/8096.htm>  
新紀元網路報
- 12、<https://itravelblog.net/29286/>  
ITravel 愛旅誌
- 13、<https://www.travelking.com.tw/>  
旅遊資訊網
- 14、[https://b2b.richmarcom.com.tw/newweb/news\\_into.aspx?Second\\_classification\\_id=14&Subject\\_id=12201](https://b2b.richmarcom.com.tw/newweb/news_into.aspx?Second_classification_id=14&Subject_id=12201)

三、公務出國報告書：

- (一)客家委員會客家文化發展中心(100)。越南會安城、胡志明市崇正總會及泰國文創產業訪察觀摩考察報告。臺北，客家委員會客家文化發展中心。
- (二)臺北市內湖區公所(102)。參訪越南藝術文化、住民生活、觀光事業、生態保護、社區營造考察報告。臺北，臺北市內湖區公所。